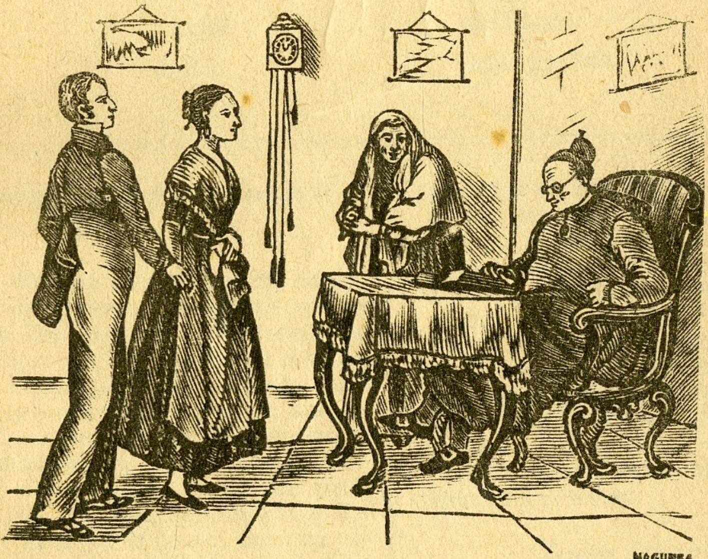
SAYNETE INTITULAT

LO CASAMENT

DEN

SALDONI y la MARGARIDA



PRIMERA PART

BARCELONA
Imps. Hospital, 19 "EL ABANICO"

SAYNETE INTITULAT

LO

CASAMENT den SALDONI y la MARGARIDA

PERSONAS

—

Rectó	Saldoni
Avia	Margarida

Apareix lo senyó Rectó sentat ab lo Breviari al devant.

Rectó. Válgam Deu, y quin día de tráfech, no 'm deixan sossegar un instant; desde las cinch que 'm só llevat, y no he tingut temps de res. He dit la missa, dos combregás, tres enterros, cinch bateigs y dos estremauncións; casi tot per amor de Deu. Si sabía que no 'm destorbessen, em posaría á resar; el reso de avuy es llarch: es per sant Nen y sant Non, advocats dels hortolans. Demá, y hara que hi penso, tinch un casament; es el de la Llugaya ab el fill del Agustí Parrach, penso que 'm convidarán á dinar; no hi ha dupte, benehirém la taula, y acabat darém las gracias, y com es costum, sempre hi caurá algun duret que no vindrá malament per ferne caritat als pobres de la parroquia. Son molt bona gent, com se sol dí, gent tallada á la antigua, y valgans ells, perque ara no 's guanyan los diners ab la abundancia que antes, y tothom estalvía tant com pot. Abans ab lo que un replegaba, podía acudir á mes necessitats; mes ara los combregás son molts per amor de Deu, y encara que per amor de Deu y del próxim se té de fer tot, una mica de un y una mica de altre tot fa pila, y quant mes hi ha, mes pobres troban consol. No dich res dels enterros, y ara la major part dels morts ni tant sols passan per l' iglesia; sinó que 'ls fican dintre de un cotxe negre, y 'ls traginan al cementiri com qui porta gossos al canyet. Válgam lo sant nom de Jesús! ¡y quina mudansa! pero deixemnos de cuentos: comensaré el reso. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amén.

(*Trucan á la porta*)

Ja hi som; mes aviat hagués comensat, ja 'm venen á destorbar... Qui hi ha?

(*Respon l' Avia desde dins.*)

Avia. Senyó Rectó.
Rectó. Entreu, tia Sinforosa.
Avia. Per ahónt?
Rectó. Dona, per la porta. (*cridant*)
Avia. Es tancada.
Rectó. Alseu lo baldó. (*cridant*)
Avia. No 'l trobo. Ah! ja 'l tinch.

(*Entra l' Avia que es un poch sorda.*)

Deu lo guart, senyó Rectó, sant Pere y sant Pau, sant Macari y sant Pancrás, sant Gervasi y sant Potrasi, y tota la cort celestial lo guardi de mal.

Rectó. Amén. Espliqueus, per qué habeu vingut?

Avia. Jo li diré, venía á incomodarlo.

Rectó. Tot axió crech, y que voleu?

Avia. Veu, jo tractu de casá la noya ab un minyó que la estima molt: es un bon minyó, encara que ha estat dos vegadas á presiri; pero va ser per malas volensas, un fals testimoni, el jutge era un ase, perque en Saldoni es molt bon minyó.

Rectó. No hi ha dupte; segons vos espliqueu no li falta res per ser un estrafalari.

Avia. Si senyó, si, el notarí, també era culpa del notari. Al demés es un minyó molt viu, mol viu, senyó Rectó; quant enrahona ab la noya diu unas agudesas y unas sentencias, que dona gust de sentirlo. Jo no ho sento, perque enrahona baix, y con jo soch un poch sorda... pero ja me ho figuro, perque quant ell li diu alguna cosa la noya se'l escolta, y sen ríu; sobre tot es molt bon cristiá, y va á missa cada semmana, y tots los anys diu que 's confessa una vegada; de doctrina no 'n parlem; fins á la primera plana del llibre diu que la sap tota; tota, senyó Rectó. Vegi vusté si ha de sé un bon minyó.

Rectó Aqneixa bona dona no acabaría may (*cridant*). Y be, encara no me habeu dit per qué veniu. Deixeuvos de arengas y cuyteu.

Avia. Tot aixó li dich perque 's fassi ben incapás de la sort que ha tingut la meva noya.

Rectó. Tia Sinforosa, despatxeu, que jo tinch molta pressa.

Avia. No, no senyó, nó 'm vas gens de pressa.

Rectó. Vos dich que jo estich avuy molt ocupat.

Avia. Donchs men alegro de haberlo trobat desocupat.

Rectó. Ja veig jo que será menesté deixarla dí y carregarme de paciencia.

Avia. Al demés tornant ab en Saldoni, es un minyó molt destruit de enteniment; ha corregut tota la Eugropa; fins sab da rahó de tots los presiris y presóns d' Espanya.

Rectó. Com ell ha estat á presiri, no es molt que sapia cóm está fet. Ja veig jo que aquets es un subjecte de moltas prendas. (*cridant*). Y ab tot aixó, qué es lo que voleu?

Avia. Venía perque vusté tingués la bondat de enmatsinarlos de doctrina.

Rectó. Mireu, tia Sinforosa; jo estich ple de ocupacións, y no puch ara examinarlos, torneu demá á las onse del matí, y tot seguit los examinaré.

Avia. Ara tot seguit als vol enmatsiná?

Rectó. No, no, demá al dematí.

Avia. Sí senyó, ja son aquí; se esperan baix á la entrada.

Rectó. Aneu y no 'ls feu pas pujá.

Avia. Molt be, ja 'ls vas á buscar.

Rectó. Dona, no 'm feu enfadá: vos dich que no estich per vos.

Avia. Sí senyó, ja hi son tots dos.

Rectó. Válgam Deu, y qué pesada! no podré tráurerla del meu devant. Anéu, feulos pujá, y eximne aviat.

Avia. Está molt bé, ja 'ls diré que pujin deseguida. Passiu be, senyó Rectó; estigui bo; Deu lo guart de mal; de aquí luego. (*Sen va.*)

Rectó. Anéu en nom de Deu. Aquesta bona dona me ha vingut á incomodar terriblement, com si jo no tingués altres mals de cap que estar per ells á totas horas. Y á fé que no he pogut parlarli pas mes cla. Pero com es sorda, té la gracia de entendreho tot al revés, y aixó després de haberme entretingut inúltilment, contantme las virtuts de aqueix bon minyó que ha estat dos vegadas á presiri, y que sab tota la doctrina fins á la primera plana. Bell subjecte; ja 'm preparo per sentirli dir asenadas com el puny; sembla que ja son aquí.

(*Trucan á la porta.*)

Qui hi há?

Saldoni. Jo.

Rectó. Qui es jo?

Saldoni. En Saldoni, l' Avia y la Margarida.

Rectó. Sembla que la bestia va al devant. Entreu.

(*Entran Saldoni, Avia y la Margarida.*)

Saldoni. Deu lo guart, Rectó; aquí som perque hem viugut: y voliam que 'ns desanimés de doctrina, perque aquesta noya y jo ens volém desacomodá.

Rectó. Donchs, tia Sinforosa, voleu casar la noya?

Avia. Sí senyó, sí, aqueixa es la meva noya.

Saldoni. No, dona, que vos diu (*cridant*) si voleu casá á la Margarida.

Avia. Ah! si senyó, perque veig que se estiman molt y jo no vuy carros de conciencia.

Rectó. Y qué té aquest xicot per casarse?

Saldoni. No pas res.

Rectó. Y la noya?

Saldoni. Encara té menos que jo.

Rectó. Vet aquí un casament ben arreglat; penseu viure del aire del cel? Y quín ofici sabs fer?

Saldoni. Jo li diré: quan era petit me van posá á sabaté: hi vas estar dos mesos. Després feya de sastre, y ja sabia enfilá agullas; pero á mí no m' agradaba treballá, y 'm van dir que per tení bona vida había de aná al estudi á apendre de llegí, escriure, ensumá comptes y repartirne, hi vas aná tot un any sense contá los días de festa y tres ó quatre campanas que feya cada semmana, y ja sabia casi be tot lo Jesús una lletra derrera de 'l altra.

Rectó. Quina vivesa tan gran! Y cóm estéu de doctrina?

Saldoni. Tots dos en sabem fins á prop del comensament. Nos es axí, Avia?

Avia. Qué dius, Saldoni?

Saldoni (*cridant*) El senyó Rectó diu si en sabém de doctrina.

Avia. Sí senyó, sí, ja veurá la noya; si veyés á casa com la xarra: jo m' estich ab la boca badada.

Rectó. Donchs calléu; conech que es inútil fervos cap reflexió, perque sou gent que quan vos fixeu una cosa á la clepsa, lo diable que us la tregui. Noy, cóm n' estás tu de doctrina?

Saldoni. De doctrina ray, quant era xich la sabia tota.

Rectó. Y qui te la va ensenyar?

Saldoni. El senyó Rectó del poble. Cada diumenge hi anavam, que feyam una bulla d' alló mes. Ab la noya de cal Curro y el xicot de can Nasfregas sempre reyam. Després el senyó Rectó ens donava estampas, pero á mí 'm daba cops de canya, y 'm deya que 'n sabia massa.

Rectó. Donchs veurém si 't recorda. Digas, qué cosa es fé?

Saldoni. Es una herba que 's fa pe 'ls camps, estreta del cap demunt, ab la cua verda y la fulla uermella.

Rectó. Qué dius?

Saldoni. Sí senyó, el camp de casa 'n es tot ple, y es bona per da als animals.

Rectó. Y ara, qué somiém? Qué t' has tornat boig?

Saldoni. No 'm pregunta qué cosa es fé? Jo hi respost be; oh! y que enguany ni hi ha hagut una bona cullita.

Rectó. No ho he dit jo? Endevant, ja deus sabé que las virtus cardinals son quatre: Prudencia, Justicia, Fortalesa y Templansa.

Saldoni. Ara que vosté ho ha dit, ja ho sé.

Rectó. Qué es Prudencia?

Saldoni. Prudencia? es una cosa... com li esplicaré jo ara?... Es un home que es prudent.

Rectó. Qué es Justicia?

Saldoni. Massa que ho sé lo qu' es justicia. Ni may que ni hagués. Son el batlle, els regidors, el jutge y els agutsils.

Rectó. Qué es Fortalesa?

Saldoni. Fortalesa es Montjuich, las Adarassanas, Ciutadela, el Fortupillo...

Rectó. Qué es Templansa?

Saldoni. Senyó Rectó, aixó no es de la doctrina.

Rectó. Sí que ho es.

Saldoni. Donchs jo no ho sé pas.

Rectó. Quántas son las obras de Misericordia?

Saldoni. Son catorse.

Rectó. ¡Gracias á Deu que endivinas alguna cosa! ¿Quinas son?

Saldoni. La casa de Misericordia, la dels Hórfans, la casa de Caıitat, l' Hospital de Sta. Creu, la casa de Correcció, la casa de Maternitat, la Convalecencia, l' hospital dels Seminaris per los soldats, lo establiment de las Germanetas dels pobres del Enxanxa, los Estudis dels sorts y muts, lo dels Cegos de Sant Gayetano, los Estudis de noys y noyas pobres, lo dels Párvuls y ló convent de las Arrepentidas.

Rectó. ¿Ets acabat de dí disbarats? Va, Avia (*cridant*) sabeu lo que os diré, que aquest xicot no 'n sab un borrall de doctrina.

Avia. Si, ja li deya jo que 'n sabia molta de doctrina. Vagil enmatsinant.

Saldoni. Jo ho veurá, que 'm pregunti mes doctrina.

Recto. Qué sabs de la Trinitat?

Saldoni. Que en temps antich era sinagoga dels juheus, desprès fou convent de frares, y are es parroquia de Sant Jaume.

Rectó. ¡Válgam lo sant nom de Jesús! ¡quín modo de desguitarrá! Home, digas qué es lo que sabs de la doctrina?

Saldoni. Jo sé tota la doctrina menos aixó que 'm pregunta; fins sé la Lletanía.

Rectó. Donchs, digas la lletanía.

Saldoni. Voste ha de comensá.

Rectó. Pero no dius que la sabs?

Saldoni. Si senyó, vosté digui, y jo respondré *Ora pro nobis*.

Avia. Donchs, cóm quedém, senyó Rectó? quan als casarém?

Rectó. (*cridant*) Pero si no sab lo que 's pesca.

Saldoni. Si vosté 'm pregunta unas cosas tan intrincadas, qué vol que li responga?

Rectó. Y la noya ne sab de doctrina?

Avia. No 'n sab tant com en Saldoni, pero no se 'n falta gayra.

Rectó. Si que 'n sabrá poca. Vejam si 't sabs senyá digas. Per la senyal...

Margarida. Per la senyal coneix lo pastó al animal...

Rectó. Bon animal ets tú; calla, calla, digas lo Pare nostre.

Marg. Pare nostre sen va á la posta, si la posta cau, Pare nostre adeu siau.

Rectó. Tant ne tenim com ne teniam, bon parell de baliga-balagas. No hi ha cap ruch mes gros en el poble com aquets dos matxos. No sé qui 'm fa tenír tanta paciencia. ¡Válgam Deu quín casament!

Avia. Ja ho pot dí que será un bon caséméntl

Rectó. Sí, tan bo, que si no saben milló la doctrina may mes ho serán.

Avia. Gracias á Deu que demá ho serán: ay, Deu li pagui.

Marg. Y per qué no 'ns vol casá?

Rectó. Noya, perque no sabeu la doctrina, y aixó es necessari.

Avia. Tinch de avisá al notari? si no tenen un quarto partit pel mij, de qué farán capítols?

Saldoni. Miri, senyó Rectó; ab la Margarida ens podría casá á proba, y si no 'ns podiam avení, que 'ls nostres génits fossin encontrats, vuy dí diferents, ens torna á descasá y tan amichs com antes. Me sembla á mí que parlo be, es veritat, Avia?

Avia. No, fill meu; jo may tinch rabia.

Rectó. Aquet xicot es boig ó 'l fa. Vejeu ab quina pata de gall surt. (*cridant*) Mireu, Avia, per ara veig que no farém ré, perque ni l' un ni l' altre saben lo que 's pescan, y lo que veig que no están en dispoció de apendre encara que visquessin cent anys; pero no obstant farém una cosa; que tornin de aquí á un mes, y que vegin de férsela ensenyar per un home docte; y allavoras parlarém de casar.

Saldoni. Donchs, senyó Rectó, no fem res ab aixó de casá á proba?

Rectó. No, tonto; que no sápigas de doctrina no 't podrás casar.

Saldoni. Donchs es dir que tinch de posar el bacallá en remull.

Rectó. Pósal allá ahont vulguis, mentres me surtiu del devant, que jo no vuy cárrechs de conciencia.

Saldoni. Casins á lo menos per mitg any.

Marg. O per dos ó tres mesos.

Rectó. Calleu, calleu; aneu, aneu; torneu de aquí á quinse días, que vos daré llicencia.

Saldoni. Y 'ns tirará las municións: y quan serán tiradas ja 'ns podrém casar tot de seguida. No es aixó?

Rectó. Sí, aneusen, que es tart, y jo tinch de resar.

Avia. Que ja están llestos, senyó Rectó¿

Rectó. (*cridant.*) Ni l' un ni l' altre saben lo que es doctrina; ab aixó he determinat que la estudien y que tornin de aquí á quinse días.

Avia. Vol dir que 'n saben prou?

Rectó. Per ara, encara no.

Avia. Ja ho entench. Vosté ho fá perque la sápigan ab perfecció.

Rectó. Teniu rahó; aneu, aneu en nom de Deu.

Avia. Donchs, senyó Rectó; en quan aixó de la doctrina, no 'n passi cap ansia, que jo 'ls faré estudiar.

Saldoni. Veje, senyó Rectó, que 'l temps passa y 'ns fem vells.

Rectó. Estudía la doctrina. De aquí á quinse días podréu tornar.

Avia Vosté pensa com un sant, que nosaltres entre tant emblanquinarém y escombrarém l' escala.

Rectó. Aneu, bona dona, aneu.

Avia. Passihu be, senyó Rectó.

Saldoni. Deu lo guart de mal á vosté y á mí.

Marg. Estiga bonet. (*sen van.*)

Rectó. Adeu siau.

Ben preparats están per casarse. No haguera cregut que hi hagués al mon una gent tan bestia. No obstant ara se fan molts casaments que si no son com el den Saldoni y la Margarida no sen falta gayre. Després succeheix que al cap de quatre días tenen rahons, se pegan y 's divorcian, perque com s' han casat com aquell que diu per riure, y sense saber lo que 's feyan, se separan á la fresca; y desgraciats dels fills si ne arriban á tenir, que sense temor de Deu se criam com los arbres de la Rambla.

(*Entra en Saldoni tot de depressa.*)

Saldoni. Escolti, senyó Rectó, que lo milló 'ns descuidavan: que 'm preguntará de la doctrina?

Rectó. Cóm s' entén que 't preguntaré de la doctrina? allá ahont me vindrá be.

Saldoni. Y donchs cóm ho farém?

Rectó. Cóm fins ahont? fins al últim.

Saldoni. Oh! si la tinch de apendre tota, de aquí á un any no la sabré, senyó Rectó.

Rectó. Que la sápias quan vulgas á mí no m' importa res.

Saldoni. Es que si ho aném allargant ja 'm passará la casera, y ja tindré temps de haber estat á presiri un altra vegada. Y miri que si una pesseta hi ha per guanyá, si no 'ns casém no la guanyará pas: ara es un temps que no van á paladas.

Rectó. Ixme de devant, no vuy sentí mes bestiesas, cap de burro, que 't pensas que parlá ab un Rectó es parlá ab un presidari? Afora.

Saldoni. No s' enfadi, home, válgam Deu. Fem pactes?

Rectó. Qué pactes ni qué pactes! No vull pactes ab animals.

Saldoni. Pero escoltim, home de Deu.

Rectó. No sé quin sant me deté... Qué vols dí? Quins pactes vols fer?

Saldoni. Axis home, si 's posa á la rahó, tot se pot compondre encara.

Rectó. Aquí no hi ha composicións.

Saldoni. Sí no 'm deixá dí, m' enfado. Ni la seva ni la meva; n' estudiarém per ara sis planetas.

Rectó. (*enfadát*) Sis planetas!

Saldoni. Vamos, serán set, y no digui res.

Rectó. (*mes enfadat*) Que 't pensas que regatejas una gorra ó un mocadó?

Saldoni. Home, vosté no m' enten: després quant serém casats ja estarém mes desocupats y no portarém tanta pressa, allavoras encara que siga estudiarne cada mes dugas planas.

Rectó. (*ab impetu.*) Afora de seguida.

Saldoni (*tot anantsen.*) Ey y quin home mes tossut, ni 'ns ha volgut casá á proba, ni 's vol entendre de rahons, qué dimoni li costava? Quant jo sápiga de doctrina, ja seré vell. (*enfadat.*) Deu me guardi de vosté. (*senva.*)

Rectó. Deu nos guart d' animals que no donan sino cossas. Jesus, María y Joseph, qué disbarats! no sé com he tingut tanta paciencia. Men vas áresar. In nómiue Patris (*tot fentse creus*) et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

Fi

SAINETES QUE SE HALLAN DE VENTA EN LA MISMA CASA

El médico fingido. — Tirabeque, gran militar y poeta. — El león andaluz. — ¡Quién vive! ó el duende. — El borracho. — El maestro ruso. — La casa de locos. — La estátua fingida. — El corregidor y la molinera. — El payo de la carta. — La burla del posadero. — El paje de la llave, primera parte. — Idem, 2.ª ídem. — El payo de centinela. — Los dos rivales de Judas. — El fuera, 1.ª parte. — Idem, 2.ª ídem. — El gitano cojo y tuerto. — El valor de una gitana. — La boca del dios Plutón. — El matón de Andalucía. — Los celos de don Crispín. — El inglés enamorado. — El Quiquiriquí. — El avaro y el fantasma.

En catalán. Lo bon Janot. — Lo entremés del sabaté. — Lo marqués Cuinat. — Lo estudiant mágich, 1.ª part. — Idem, 2.ª ídem. — La sogra y la nora. — Lo ase perdut y buscat á brams. — Los tres estudiants. L'aprenent sabaté, 1.ª part.— Idem, 2.ª ídem. — Idem, 3.ª ídem.— Carlets y Felipó. — Saldoni y la Margarida, 1.ª part. — Idem, 2.ª ídem.— Mossen Antón en las montanyas de Montseny. — Las astucias d'en Tinyeta. — La Layeta de St. Just. — L' hermano Bunyol. — En Caló y la Teresa. — Los casaments de la Clara y la Poneta, 1.ª part. — Los padrins improvisats, 2.ª ídem.

Bilingües. El memorialista. — D. Policarpo. — Francisquet y Rodríguez. — El sabaté afortunat.

Para sombras. El diablo de la cesta. — Celestina ó los dos trabajadores. — Leonardo y Luisilla. — Las tentaciones de San Antonio. — La colección de fieras. — Los lances de carnaval. — Merlín el encantador. — La enferma fingida. — Jorobinjoroba. — El camino de presidio.